

Deutsche Bedienungsanleitung

Re:connect

M219

Standard, E20, E40, E80  
Nebenraumverstärker

D 2.00

**REVOX**

Dominating Entertainment.  
Revox of Switzerland.



# Inhaltsverzeichnis

<b>M219 Mk2-Nebenraumverstärker</b>	<b>2</b>
<b>M219 Re:sound I invisible</b>	<b>2</b>
Aufstellen	3
Sicherheitsmaßnahmen	4-5
Gerätebestimmungen	5
<b>Frontansicht</b>	<b>6</b>
<b>Anschlusschema</b>	<b>7</b>
Detailbeschreibung	8
[1] Local IN 1 2 3	8
[2] PRE OUT	8
[3] Setup-DIL Schalter	9
(1) IR-Empfänger	9
(2) Pre-Out	10
(3) Eingang IN	11-12
(4-5) Lokale Eingänge	13
(6-7-8) Adressierung	13
[4] M219-Link	14
[5] IR-Link	14
[6] Eingang IN	15
[7] Channel Select	15-16
[8] IN Revox MR-Bus	16
[9] OUT Revox MR-Bus	16
[10] R-L Speakers	17
[11] Fuse	17
[12] AC-Power	17
<b>Verkabelungsplan M219</b>	<b>18</b>
Multiroomverkabelung	19
<b>Persönliche M219-Einstellungen</b>	<b>19</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>20</b>
<b>Garantie</b>	<b>21</b>
<b>Lieferumfang</b>	<b>21</b>
<b>M219-Varianten: Standard, E20, E40, E80</b>	<b>21</b>

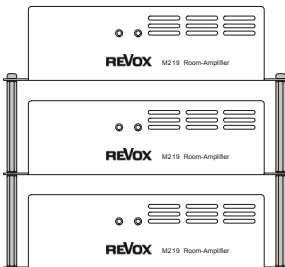
## Grundsätzliches

Der M219 Mk2 ist ein Nebenraumverstärker der M-Serie im Revox Multiroom-Programm. Er dient zur Wiedergabe von Musik in den Nebenräumen und kann den Zuhörer durch ein Zusatzdisplay mit aktuellen Informationen versorgen. Der M219 empfängt die Signale einer gewünschten Quelle (CD, Tuner, Server, ...) aus dem Hauptraum über ein Multiroom-Buskabel.

Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen lassen sich in jedem Nebenraum individuell einstellen. Zusätzlich können im Nebenraum bis zu 3 lokale Quellen angeschlossen und gehört werden. Um den M219 „unsichtbar“ zu betreiben, können verschiedene Wandfernbedienungen oder IR-Empfänger angeschlossen werden.

## Mehrere M219 stapeln

Werden mehrere M219 bei einer Installation übereinander gestapelt, empfiehlt es sich das Montagekit (Zubehörsatz **Artikel-Nr. 1.551.313.00**) zu verwenden.



## Multiroom Planer V2.00

Der neue Multiroom-Planer kalkuliert für Sie nicht nur die korrekte Adresszuordnung für die Nebenraumverstärker M219 und die Wanddisplays M217, sondern auch die Slot-Adresse für die Re:control Produkte der M200-Serie im Nebenraum. Nutzen Sie die Möglichkeit, schon im Vorfeld der Planung, alle Adressen (M200, M203, M217, **M219**) einfach und schnell ermitteln und gleichzeitig zur Dokumentation abspeichern zu können.

Den Multiroom-Planer V2.00 können Sie kostenlos von der Revox Homepage herunterladen.

## M219 Re:sound I - Invisible

Neben der Standardausführung des M219 MK2 (Art. Nr.: 1.551.060.01) mit linearer Verstärkerkennlinie gibt es drei weitere Varianten mit adaptiver Kennlinie für die Re:sound I Lautsprecher mit 20, 40 und 80 Watt. Diese Invisible Lautsprecher arbeiten unsichtbar unter Putz oder einem Anstrich und benötigen deshalb eine generelle Anpassung.

Die M219-Versionen:

E20 (Art. Nr.: 1.551.060.05)

E40 (Art. Nr.: 1.551.060.02)

E80 (Art. Nr.: 1.551.060.03)

verhalten sich in ihrer Bedienung wie die normale Version des M219. Einzig die im Gerät befindliche Zusatzkarte für die adaptiver Verstärker-Kennlinie unterscheidet diese.

## Aufstellen

- Bitte Beachten Sie die Anweisungen in der beiliegenden Bedienungsanleitung.
- Gerät nicht in der Nähe von starken Wärmequellen oder in direktem Sonneneinfall aufstellen.
- Bei Aufstellung in einem Schrank oder geschlossenem Regal: Mindestens 5 cm Freiraum um das Gerät lassen, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann und es nicht zu einem Wärmestau kommt. Lüfter und Öffnungen auf der Rückseite nicht verdecken.
- Es ist darauf zu achten, dass die Ventilationsöffnungen des Gerätes in ihrer Funktion durch Abdecken nicht beeinträchtigt werden, z.B. mit Vorhängen, Zeitungen, Tischdecken o.ä..
- Dieses Gerät entspricht der Schutzklasse 2. Dies bedeutet, dass das Gerät nur mit zwei Kontakten (Phase und Nullleiter) ohne Schutzleiter mit der Steckdose verbunden ist. Deshalb müssen diese Geräte besonders isoliert sein und einen strengeren Isolationstest bestehen. Dadurch ist sichergestellt, dass auch bei durchtrenntem Nullleiter kein berührbares Teil am Gerät unter Spannung stehen kann. Der M219 ist mit dieser Schutzklasse ausgestattet, um klangschädigende Masseschleifen wirksam zu eliminieren.
- Auch bei längerer Abwesenheit sollte der Netzstecker abgezogen sein.
- Bei Gewitter ziehen Sie den Netzstecker ab. Überspannungen durch Blitzschlag können das Gerät über das Stromnetz beschädigen.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht beschädigt werden kann. Das Netzkabel darf nicht geknickt oder über scharfe Kanten verlegt, nicht begangen und keinen Chemikalien ausgesetzt werden. Letzteres gilt für das gesamte Gerät. Ein Netzkabel mit beschädigter Isolation kann zu Stromschlägen führen und stellt eine Brandgefahr dar.
- Beim Einstecken und Herausziehen nicht am Kabel ziehen, sondern immer das Steckergehäuse halten.
- Flüssigkeiten, brennbare oder andere Gegenstände dürfen nicht in die Geräteöffnungen gelangen, da dies zu Störungen, Feuer oder einem Stromschlag führen kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht Spritz- oder Tropfwasser oder starker Feuchtigkeit aus. Mit Flüssigkeit befüllte Gegenstände, wie Vasen, dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.
- Der Betrieb des M219 ist nur für ein gemäßigtes und nichttropisches Klima ausgelegt.

## Sicherheitsmaßnahmen

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig auf.

Vermeiden Sie Aufstellungsorte mit:

- direkter Sonneneinstrahlung
- direkt neben Wärmequellen
- schlechter Belüftung
- staubiger Atmosphäre
- instabiler Lage
- hoher Feuchtigkeit

Garantieleistungen umfassen die bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts.

Hohe Staubkonzentrationen und Feuchtigkeit führen zu Kriechströmen im Gerät, dies kann zu Berührungsfahr mit Spannungen oder einem Brand führen.

Haben Sie das Gerät aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von Kondensfeuchtigkeit ca. zwei Stunde ausgeschaltet stehen.

Schalten Sie Ihren M219 unbedingt aus, bevor Sie andere Geräte oder Lautsprecher anschließen oder abnehmen.

Schützen Sie Ihr Gerät vor:

- Nässe, Tropf- und Spritzwasser, Dampf.
- Stößen und mechanischen Belastungen.
- magnetischen und elektrischen Feldern
- Kälte, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen.
- Staub
- Eingriffen ins Innere des Gerätes
- Platzieren Sie keine Gegenstände mit offener Flamme, wie etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät.

## Sicherheitssymbole

Schilder auf der Rückseite des Gerätes beachten.



Dieses Symbol warnt vor „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätes. Die Höhe der Spannung kann bei Berührung zu einem elektrischen Schlag führen.



Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise für Betrieb und Wartung in der beigelegten Dokumentation hin.

**Achtung**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen, entfernen Sie nicht die Abdeckungen. Lassen Sie Reparaturarbeiten nur durch einen Revox-Fachhändler ausführen.

**Lautstärke**

Lauter Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken insbesondere über längere Zeiträume.

**Beaufsichtigung**

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren. Lassen Sie Kinder nicht im unmittelbaren Umfeld des Geräts spielen. Betreiben Sie den M219 nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Netzschalter bei längerer Abwesenheit aus oder ziehen Sie den Netzstecker.

**Reinigen**

Reinigen Sie Ihr Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und sauberen Tuch (ohne jedes scharfe Reinigungsmittel).

**Gerätebestimmungen**

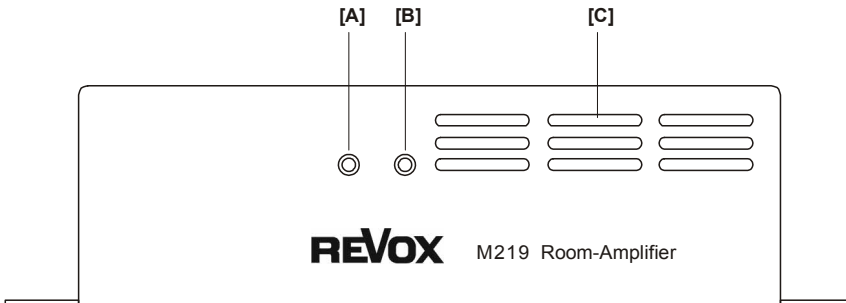
In EU/EWR-Ländern bietet Revox, neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber dem Verkäufer, Garantie für die in der EU gekauften Geräte. Die Garantieleistung beinhaltet Material und Arbeitszeit während der Garantiezeit, welche in den einzelnen Ländern der EU vom Revox-Vertriebspartner festgesetzt ist. In allen Ländern gelten neben den gesetzlichen Bestimmungen die von der Revox-Verkaufsstelle gewährten Garantieleistungen. Sie sind nur im Verkaufsland gültig. Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss nachgewiesen werden, dass das Produkt über einen autorisierten Revox-Partner bezogen wurde. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßen Eingriffen oder nicht fachmännisch durchgeführten Reparaturen.

**Sicherung**

Der M219 ist mit einer primären Netzsicherung ausgestattet. Die Netzsicherung darf nur mit abgezogenem Netzkabel überprüft bzw. ausgewechselt werden. Überprüfen Sie vor dem Einsetzen der neuen Sicherung die Sicherungsangaben (Fuse) auf dem Geräteetikett. Sollte die neue Sicherung beim erneuten Einschalten des Gerätes ebenfalls auslösen, liegt wahrscheinlich ein grundlegender Fehler vor, der durch eine Fachkraft bestimmt werden muss.

Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an den nächsten Revox-Service.

## Frontansicht M219



### [A] IR-Sensor

Der Infra Rot-Sensor empfängt die Signale der Fernbedienung oder anderer IR-Steuergeräte

#### IR-Sensor abschalten

Der IR-Sensor kann bei Bedarf über die SETUP DIL-Schalter [3] auf der Rückseite des M219 ausgeschaltet werden.

### [B] Status-LED

Die Status-LED (blau) informiert über den aktuellen Zustand des M219.

### [C] Lüftungsschlitze

Die Lüftungsschlitze auf der Front- und Topseite des M219 müssen immer frei bleiben.

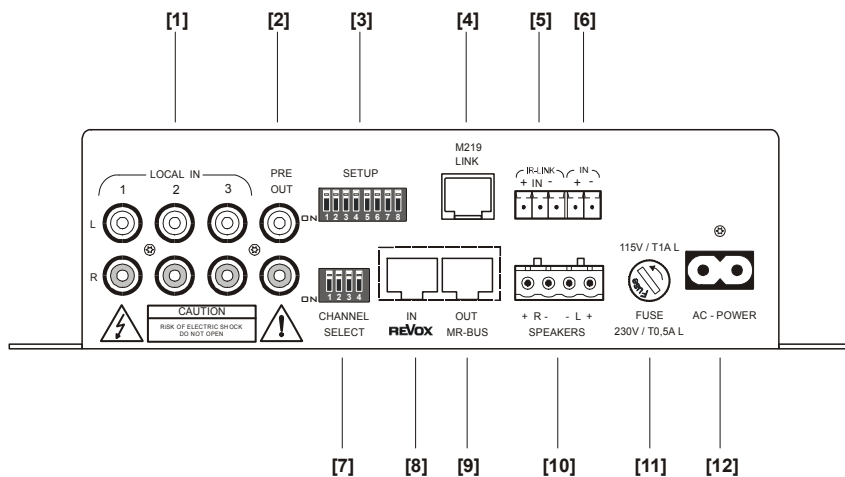
Stellen Sie den M219 deshalb so auf, dass die Lüftungsschlitze nicht verdeckt werden und dass zu Mauern und Möbeln ein Abstand von min. 5 cm eingehalten wird.

LED-Anzeige	Status M219
Dunkel, permanent	Standby-Betrieb M219
Hell, permanent	M219 aktiv
Schnelles Blinken	Störung, Überlastung
Schnelles Blinken	Min.-/ Max-Position erreicht (Volumen, Bass, Höhen, Balance)
Langsames Blinken	IR-Empfang (RC5-Codes)
1 x Blinken	LOCAL 1 oder allg. Quellenwechsel
2 x Blinken	LOCAL 2
3 x Blinken	LOCAL 3



## Anschlussschema

### Rückansicht



### Kurzbeschreibung

- |     |   |      |                           |
|-----|---|------|---------------------------|
| [1] | Lokale Cinch-Eingänge L/R                         | [7]  | Stereo/ Mono-Schalter     |
| [2] | Vorverstärkerausgang L/R                          | [8]  | Eingang Multiroom-Bus     |
| [3] | Setup-DIL Schalter                                | [9]  | Ausgang Multiroom-Bus     |
| [4] | Display-Anschluss M219-Link                       | [10] | Lautsprecheranschluss L/R |
| [5] | Anschluss für IR-Empfänger oder Wandfernbedienung | [11] | Sicherung                 |
| [6] | Spannungseingang IN                               | [12] | Netzanschluss             |

## Detailbeschreibung

### [1] LOCAL IN 1 2 3

#### Lokale Cinch-Eingänge L/R

Der M219 besitzt 3 lokale Line-Eingänge für z.B. CD-Player, Videorekorder oder TV-Geräte. Die lokalen Audioeingänge werden durch die Taste **Local** der (Wand)-Fernbedienung aktiviert. Durch wiederholtes Drücken der Taste **Local** durchläuft man eine Schleife der aktiven LOCAL-Eingänge

**Local 1**

(Local 2)

(Local 3)



Die Anzahl der tatsächlich benutzen (aktiven) Eingänge lässt sich mit dem Setup-DIL Schalter (4 + 5) einstellen, sodass ein unnötiges Durchlaufen von nicht benutzten Eingängen vermieden wird.

Wird z.B. nur Eingang 1 und 2 benutzt, Eingang 3 aber unbelegt ist, können die Setup-DIL Schalter so eingestellt werden, dass nur zwischen Eingang 1 und 2 gewechselt wird, Eingang 3 aber übersprungen wird.

#### **Besonderheit**

Mit der **TV**-Taste der Fernbedienung kann explizit der **Local 1** Eingang angewählt werden, um ein lokales (TV)-Gerät direkt anwählen zu können.

### [2] PRE OUT

#### Vorverstärkerausgang L/R

Mit dem Vorverstärkerausgang des M219 können zusätzliche Endstufen versorgt oder die digitalen Revox - Lautsprecher über das Revox DLC-2 betrieben werden.

Die Konfiguration dieses Audio-Ausgangs ist auf *Seite 10* genau beschreiben.

### [3] SETUP

#### Setup-DIL Schalter

Mit den 8 Setup-DIL Schaltern werden die Grundeinstellungen am M219 konfiguriert.



#### **Wichtig!**

**Die Konfiguration der Setup-Schalter kann nur erfolgen, wenn der M219 vom Netz getrennt wurde. Ansonsten bleiben die neuen Einstellungen wirkungslos.**

Auf der nächsten Seite ist die Funktion jedes einzelnen Setup-Schalters beschrieben.

## Setup-DIL Schalter

NO	Funktion	Werkseinstellung
1	M219 IR-Auge Ein/ Aus	<i>On</i>
2	Pre-Out: Fixed Volume	<b>Off</b>
3	LOCAL IN 1 → Fixed Volume	<b>Off</b>
4	Anzahl der lokalen Eingänge	<i>On</i>
5	Anzahl der lokalen Eingänge	<i>On</i>
6	M219-Adresse	<b>Off</b>
7	M219-Adresse	<b>Off</b>
8	M219-Adresse	<b>Off</b>



**Achtung: *ON* ist Schalterposition nach *UNTEN*!**



Auf den letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung können Sie Ihre persönlichen DIL-Schalter-Einstellungen in einer Tabelle eintragen. Somit ist ein Überblick zu einem späteren Zeitpunkt immer gewährleistet.

### (1) Infrarot-Empfänger M219

In einigen Fällen (z.B. Gebäude mit Glastrennwänden) ist es vorteilhaft, den IR-Empfänger des M219 abzuschalten, um Bedienungskonflikte mit anderen Geräten zu vermeiden.

IR-Funktion	DIL-Schalter 1	DIL-Position
IR - Aus	Off	
IR - An	On	

## (2) Pre-Out

Der Pre-Out des M219 lässt zwei Betriebsarten zu:

### ***Floating Volume (Werkseinstellung ab SN 2000):***



Dieser Modus entspricht dem Standard-Modus. Hier wird der Pre-Out Pegel simultan zum Lautsprecherpegel verändert, d.h. erhöht man die Lautstärke am Lautsprecher, so wird automatisch der Pegel am Pre-Out mitverändert.

Einsatz: Der Modus *Floating Volume* ist zu wählen, wenn z.B. eine zusätzliche Endstufe oder ein Aktiv-Subwoofer angeschlossen wird, deren Lautstärke über den M219 mitgeregelt werden soll. Der Lautsprecher-Ausgang des M219 bleibt dabei aktiv.

### ***Fixed Volume:***

In diesem Modus ist die Lautstärkeregelung sowie die **Endstufe** des M219 **deaktiviert**, d.h. die Lautstärke lässt sich über keine Wand- bzw. IR-Fernbedienung steuern. Die am M219 angeschlossenen Lautsprecher bleiben stumm. Jede Quelle, unabhängig ob diese über den Multiroombus oder einen lokalen Eingang (*Local IN 1 2 3*) angewählt wird, hat einen Einheitspegel am Pre-Out, den sogenannten Line-Pegel.

Einsatz: Der Modus *Fixed Volume* ist hauptsächlich für Kunden konzipiert worden, die über ein **DLC2**-Interface digitale Revox -Lautsprecher an den M219 anschließen möchten.

Pre-Out	DIL-Schalter 2	DIL-Position
Floating Volume	Off	
Fixed Volume	On	



### (3) Spannungseingang IN (ab Serien-Nr.: 2000)

Mit dem Spannungseingang **IN** am M219 kann über eine Gleichspannung von 5-24V der lokale Audioeingang **LOCAL IN 1** aktiviert werden, d.h. sobald an **IN** diese Gleichspannung ansteht, schaltet sich der M219 automatisch ein und wählt den Eingang **LOCAL IN 1**. Ist keine Spannung mehr am Eingang **IN** vorhanden, schaltet sich der M219 automatisch wieder aus, sofern keine andere Quelle außer **LOCAL IN 1** angewählt wurde.

## INFO

Mit dem DIL-Schalter (3) kann definiert werden, ob die Lautstärkenregelung entweder der M219 (*Floating Volume*) oder das angeschlossene (TV-) Gerät (*Fixed Volume*) übernimmt. Bei *Fixed Volume* ist die Lautstärkenregelung des M219 deaktiviert, das Audiosignal an **LOCAL IN 1** wird mit einer festen Verstärkung wiedergegeben. Somit erfolgt die Lautstärkenregelung mit der TV-Fernbedienung.

Die Lautstärkenregelung durch DIL-Schalter 3 wirkt sich nur auf den lokalen Audioeingang **LOCAL IN 1** aus, jede andere Quelle wird normal wiedergegeben.

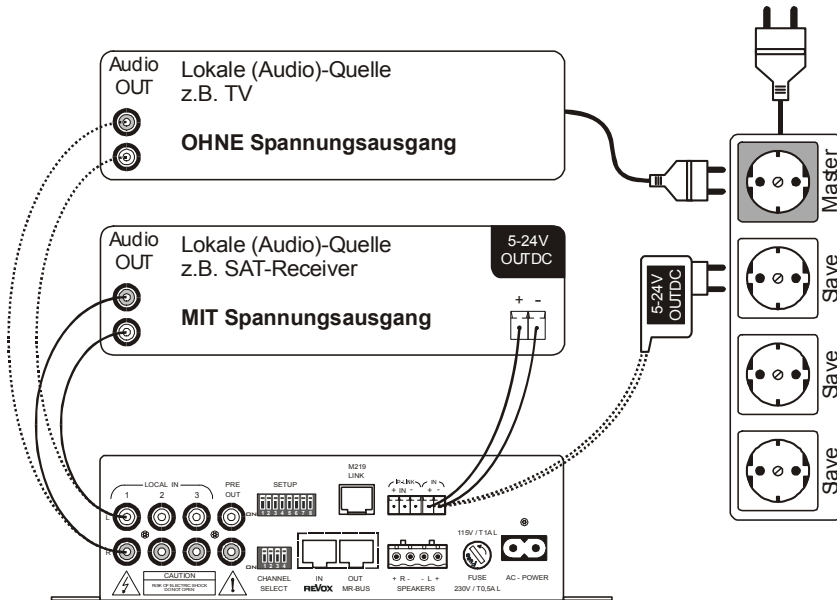
LOCAL IN 1	DIL-Schalter 3	DIL-Position
Floating Volume	Off	
Fixed Volume	On	

**Einsatz:** Viele Geräte geben eine Spannung aus, sobald sie eingeschaltet werden. Verbindet man nun den Spannungsausgang dieses Gerätes mit dem Spannungseingang **IN** des M219 und den Audioausgang mit dem lokalen Audioeingang **LOCAL IN 1**, so schaltet sich der M219 automatisch mit diesem Gerät ein und gibt dessen Ton wieder.

Sollte Ihr Gerät **nicht** über einen Spannungsausgang verfügen, so kann mit einer Sensorschaltsteckdosenleiste (Master-Slave-Steckdosenleiste) und einem handelsüblichen Steckernetzteil (5-24 V= / DC) der Spannungseingang bedient werden. Siehe dazu Schema Seite 11.



## Verkabelung: Spannungseingang IN



### Hinweis: SCART-Buchse

Viele Geräte wie SAT-Receiver, Videorecorder oder DVD-Player geben über die SCART-Buchse eine Schaltspannung aus, sobald sie eingeschaltet werden.

Bei einer standardisierten SCART-Buchse gibt der **PIN 8** die positive Spannung (+) aus, **PIN 4** oder **14** dienen als Masse (-)







### Prinzip Master-Slave-Steckdosenleiste

Bei dieser Variante der Steckdosenleiste wird das Steuergerät (im Bsp. oben das TV-Gerät) mit der Master-Steckdose, alle andere Geräte mit den Slave-Steckdosen verbunden. Solange das Master-Gerät nicht eingeschaltet ist, bleiben alle Slave-Steckdosen ausgeschaltet. Erst wenn das Master-Gerät eingeschaltet wird, werden auch alle anderen Slave-Steckdosen (im Bsp. oben das Steckernetzteil) miteingeschaltet. Auf diese Art kann man jedes Gerät quasi mit einem Schaltspannungsausgang „aufrüsten“.

**(4-5) Lokale Eingänge M219**









Siehe Beschreibung: [1] LOCAL IN 1 2 3

Anzahl lokale Eingänge	DIL-Schalter 4	DIL-Schalter 5	DIL-Position
0	Off	Off	
1	Off	On	
2	On	Off	
3	On	On	

**(6-7-8) Adressierung M219**

Damit jeder M219 individuell gesteuert werden kann (z.B. für das Wecken mit dem *Timer* des M51), ist es notwendig ihm eine eigene Adresse zuzuweisen. Die maximale Anzahl von M219 und M217-Displays ist auf 8 Geräte pro Zone beschränkt.

Alle M219 müssen unterschiedliche Adressen innerhalb einer Zone aufweisen, ansonsten kann es zu Kommunikationsproblemen kommen. Die Überprüfung einer korrekten Adressierung geschieht im Setup-Menü des Re:system-Gerätes, Kategorie *Multiroom / Version*. Alle angeschlossenen Geräte (M219 bzw. M217) müssen in der jeweiligen Zone aufgelistet sein.

Adresse	DIL-Schalter 6	DIL-Schalter 7	DIL-Schalter 8	DIL-Position
1	Off	Off	Off	
2	Off	Off	On	
3	Off	On	Off	
4	Off	On	On	
5	On	Off	Off	
6	On	Off	On	
7	On	On	Off	
8	On	On	On	

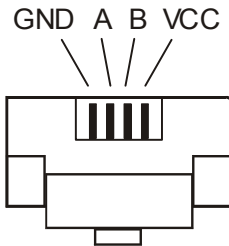
#### [4] M219-Link für

- M217-Displayanschluss
- M200/ M203 TV-Interface

An die **M219-Link**-Buchse kann das externe Display M216/ M217 und / oder das TV-Interface<sup>1</sup> M200-/ M203 angeschlossen werden.

Der Anschluss erfolgt über ein **nicht gekreuztes**, 4-adriges Telefonkabel mit RJ11-Stecker (6P4C-Modular) mit der M219 LINK-Buchse.

<sup>1</sup> nur an Nebenraumverstärker mit der Adresse X1-X4



#### Frontansicht RJ 11-Stecker

#### <sup>2</sup> Anmerkung

Ein vieradriges Kabel mit Abschirmung wird empfohlen, damit bei einer späteren Erweiterung durch ein Display kein zusätzliches Kabel verlegt werden muss.

#### [5] IR-LINK

#### Anschluss für IR-Empfänger oder Wandfernbedienung

Ist eine direkte Bedienung des M219 mit einer Fernbedienung nicht möglich oder erwünscht, kann an die **IR-LINK**-Buchse eine Wandfernbedienung (z.B. M218) oder ein externes IR-Auge (MR-204) angeschlossen werden.

Die Verbindung mit den IR-Empfängern oder der Wandfernbedienung erfolgt über eine schraubbare Phönix-Steckverbindung.

Als Kabel empfiehlt Revox ein dreiadrig-abgeschirmtes Kabel<sup>2</sup> (Mikrofon-Kabel), bei dem die Abschirmung als Masse dient. Die Länge dieses Kabels darf maximal 40m betragen.

Für die korrekte Verdrahtung beachten Sie bitte den Aufdruck:

- + → Positive Spg. - *VCC*
- IN → IR-Signal - *Data*
- → Masse - *GND*

Max. Anzahl von IR-Empfängern pro M219: **3 St.**

#### IR-Befehle

Der M219 akzeptiert alle RC5-Befehle und führt diejenigen aus, welche für ihn relevant sind. Alle anderen werden an die Multiroom-Zentrale weitergeleitet.



## [6] IN Spannungseingang (ab Serien-Nr. 2000)

Mit dem Spannungseingang **IN** kann über eine Gleichspannung von 5-24V der lokale Eingang **LOCAL IN 1** aktiviert werden, d.h. sobald an **IN** diese Gleichspannung ansteht, schaltet der M219 automatisch auf **LOCAL IN 1**, unabhängig welche Quelle zuvor angewählt wurde.

Nähere Informationen siehe DIL-Schalter (3) / *Seite 10*

Hinweis:

Der Spannungseingang **IN** ist galvanisch durch einen hochohmigen (10kΩ) Optokoppler vom M219 getrennt. Gegenseitige Störungen werden somit wirkungsvoll vermieden.

## [7] CHANNEL SELECT

### Stereo/ Mono-Schalter

Mit dem **Channel Select**-Schalter ist es möglich die Betriebsart der zwei Musik (Stereo)-Kanäle an die räumlichen Gegebenheiten anzupassen.

Hierzu stehen 3 Betriebsarten zur Verfügung:

#### 1) **Stereo**

Der linke Musikkanal wird über die linken Lautsprecherklemmen wiedergegeben, der rechte Musikkanal über die Rechten.

#### 2) **Invers-Stereo**

Nach erfolgter Installation kann es vorkommen, dass der linke und rechte Lautsprecher vertauscht wurden oder aber das Klangbild an der gewünschten Hörposition nicht als korrekt empfunden wird. In diesen Fällen kann durch die **Invers-Stereo**-Betriebsart schnell Abhilfe geschaffen werden, da hier der linke Musikkanal über die rechten Lautsprecherklemmen und umgekehrt wiedergegeben wird.

#### 3) **Mono**




Wird nur ein Lautsprecher an den M219 angeschlossen oder versorgt ein M219 zwei Lautsprecher, die jeweils in unterschiedlichen Räumen installiert sind, ist die Betriebsart **Mono** zu wählen. Hier wird über jeden Lautsprecher die volle Musikinformation wiedergegeben.

Die Konfiguration der Channel-Select Schalter wird auf der nächsten Seite beschrieben.



## [7] CHANNEL SELECT

### Konfiguration

Betriebsart	DIL- 1 Schalter	DIL- 2 Schalter	DIL- 3 Schalter	DIL- 4 Schalter	DIL- Position
	Linker Kanal		Rechter Kanal		
<b>Stereo</b>	On	Off	Off	On	
<b>Invers-Stereo</b>	Off	On	On	Off	
<b>Mono</b>	On	On	On	On	

Die Umschaltung kann während des Betriebs bei geringer Lautstärke erfolgen.

## [8] IN Revox MR-BUS

### Eingang Multiroom-Bus

Anschluss des Revox Multiroom-Bus-Kabels, welches mit der Multiroom-Zentrale (z.B. MR-Modul MKIII des M51/ M10, M100) verbunden ist.

Der Anschluss erfolgt mit einem **geschirmten** und **ungekreuzten RJ45-Kabel**.

Weitere Informationen zur Multiroom-verkabelung finden Sie auf den letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung.

## [9] OUT Revox MR-BUS

### Ausgang Multiroom-Bus

Anschluss für einen weiteren M219, welcher mit einem Revox Multiroom-Bus-Kabel, verbunden wird. Auf diese Weise dürfen **max. 8** M219 in einer Reihe verbunden werden.

Der Anschluss erfolgt mit einem **geschirmten** und **ungekreuzten RJ45-Kabel**.

Weitere Informationen zur Multiroom-verkabelung finden Sie auf den letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung.

**[10] R – L SPEAKERS****Lautsprecheranschluss**

Benützen Sie für die Verbindung Ihrer Lautsprecher mit dem M219 ein Kabel mit ausreichendem Querschnitt.

Die Revox-Empfehlung:

bis 15 m:             $\varnothing$  1.50 mm<sup>2</sup>

bis 30 m:             $\varnothing$  2.50 mm<sup>2</sup>

über 30 m:          $\varnothing$  4.00 mm<sup>2</sup>

Von größeren Kabellängen (ab ca. 50m) raten wir wegen unvermeidlicher Verluste für die HiFi-Wiedergabe ab.

Jeder einzelne Lautsprecher muss eine Impedanz von 4  $\Omega$  oder höher aufweisen. Es ist sicherzustellen, dass sich alle Kabellitzen in der schraubbaren Phönix-Steckverbindung befinden und sich keine Einzellitzen benachbarter Klemmen berühren oder mit dem M219-Gehäuse Kontakt haben.

Beim Anschluss ist es wichtig auf die korrekte Polung zu achten; nur so erreichen Sie eine perfekte Bühnenabbildung in Ihrem Hörraum. Eine Falschpolung verursacht zwar keine Schäden, weder am Lautsprecher noch am M219, aber ein ungenaues, bassarmes und diffuses Klangbild sind deren Folge.

**[11] FUSE****Sicherung****Vor dem Sicherungsaustausch unbedingt den Netzstecker ziehen!**

Verwenden Sie für den Tausch ausschließlich die Sicherungstypen, welche auf dem Typenschild des M219 angegeben ist.

**Andere Sicherungstypen mit abweichendem Strom-, Spannungs- oder Auslöseverhalten können Ihr Leben gefährden und das Gerät zerstören.**

Der Sicherungshalter wird gelöst, indem man ihn leicht eindrückt und in Pfeilrichtung dreht.

**[12] AC-POWER****Netzanschluss**

Verwenden Sie nur das von Revox mitgelieferte Netzkabel für die Verbindung. Zudem ist sicherzustellen, dass der auf dem Typenschild am M219 aufgedruckte Spannungswert (240 V) mit dem der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Der M219 kann bei Bedarf auf eine andere Netzspannung umgerüstet werden. Dies darf nur vom autorisierten Fachhändler durchgeführt werden.



## Multiroomverkabelung

Der Aufbau der Multiroomverkabelung erfolgt nach der internationalen Netzwerknorm **EIA/TIA-568-B** mit einem **CAT 7** –Kabel.

Das **CAT 7** -Kabel zeichnet sich durch 4 verdrehte Adernpaare aus, wobei jedes Adernpaar eine Schirmung aufweist. Um alle 4 Adernpaare gibt es eine Gesamtabschirmung.

Diese **EIA/TIA-568-B** Norm sieht folgende Zuweisung vor:

Klemme	1	2	3	4	5	6	7	8
Farbcode	ws/or	or	ws/gn	bl	ws/bl	gn	ws/bn	bn
MR-Signal	RX	TX	L+	R+	R-	L-	GND	MR GND

## Persönliche M219-Einstellung Setup (DIL-Schalter)

Raum	SETUP DIL-Schalter							
	1	2	3	4	5	6	7	8
	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	On	On	On	On	On	On	On	On
	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	On	On	On	On	On	On	On	On
	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	On	On	On	On	On	On	On	On
	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	On	On	On	On	On	On	On	On
	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	On	On	On	On	On	On	On	On
	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	On	On	On	On	On	On	On	On
z.B. Schlafzimmer	X Off	Off	Off	X Off	X Off	X Off	Off	X Off
	On	X On	X On	On	On	On	X On	On

## Technische Daten

### VERSTÄRKERTEIL:

<b>Musikleistung:</b>	2 x 50 Watt an 4 Ohm / 1% Klirr
<b>Sinusleistung:</b>	2 x 25 Watt an 4 Ohm / RMS
<b>Frequenzgang:</b>	10 Hz - 25 kHz / -3 dB
<b>Dämpfungsfaktor:</b>	> 200 bei 8 Ohm / 1 kHz
<b>Harmonische Verzerrungen:</b>	0.03 % bei 10 Watt

### ALLGEMEINE DATEN DES M219:

<b>Netzspannung:</b>	200-240 V AC	100-120 V AC
<b>Netzsicherung:</b>	T 500mA L 250V	T 1,0A L 250V
<b>Leistungsaufnahme:</b>	Max.	115 Watt
	Betrieb:	7 Watt*
	Standby:	2 Watt

\* bei Zimmerlautstärke ohne Zusatzgeräte

**Betriebsbedingungen:** (Feuchtekategorie nach DIN 40040),  
"+10° ... +40°C"

<b>Abmessungen:</b>	Breite:	225 mm
	Höhe:	60 mm
	Tiefe:	160 mm

**Gewicht:** 2,4 kg

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

## Garantie

Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler. Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, senden Sie den M219 Multiroomverstärker ohne Zubehör an den nationalen Vertrieb.

Bitte legen Sie in jedem Fall eine genaue Fehlerbeschreibung sowie Ihre Adresse bei.

## Lieferumfang

- M219 Multiroomverstärker
- Netzkabel
- Installationsanleitung

### Nebenraumverstärker-Varianten:

**M219 Standard** (Art. Nr.: 1.551.060.01)  
Mit linearer Kennlinie für alle Revox – Lautsprecher - außer **invisible** !

**M219 E20** (Art. Nr.: 1.551.060.05)  
Mit adaptive Kennlinie für Re:sound I **invisible** Lautsprecher der Leistungs-klasse **20 Watt**

**M219 E40** (Art. Nr.: 1.551.060.02)  
Mit adaptive Kennlinie für Re:sound I **invisible** Lautsprecher der Leistungs-klasse **40 Watt**

**M219 E80** (Art. Nr.: 1.551.060.03)  
Mit adaptive Kennlinie für Re:sound I **invisible** Lautsprecher der Leistungs-klasse **80 Watt**

## Kontakt/ Contact

Deutschland / Germany  
Revox GmbH  
Am Krebsgraben 15, D 78048 VS-Villingen  
tel +49 7721 8704 0, fax +49 7721 8704 29  
info@revox.de  
www.revox.de

Schweiz / Switzerland  
Revox (Schweiz) AG  
Wehntalerstrasse 190, CH 8105 Regensdorf  
tel +41 44 871 66 11, fax +41 44 871 66 19  
info@revox.ch  
www.revox.ch

Österreich / Austria  
Revox Austria GmbH  
Josef-Pirchl-Strasse 38, AT 6370 Kitzbühel  
tel +43 535 666 299, fax +43 535 666 299 4  
info@revox.at  
www.revox.at

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. E&EO

Bedienungsanleitung M219 Nebenraumverstärker / Artikel-Nr.: 10.30.3007